

Autoridad del Canal de Panamá

Informe Trimestral IV  
**Avance de los Contratos del  
Proyecto Puentes sobre el  
Canal en el Atlántico**

31 de marzo de 2012



CANAL DE PANAMÁ



## **Informe Trimestral**

### **Avance de los Contratos del Proyecto Puente sobre el Canal en el Atlántico**

Este informe de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) presenta un resumen del estatus de las contrataciones correspondientes al proyecto del Puente sobre el Canal en el Atlántico al 31 de marzo de 2012, que de conformidad con lo establecido en la Ley 28 del 17 de julio de 2006, su construcción deberá iniciar, a más tardar, inmediatamente después de concluido el tercer juego de esclusas y cuyo costo deberá ser cubierto por la ACP. En este documento se resaltan los avances de las contrataciones entre los meses de enero y marzo de 2012.

#### **Descripción del Proyecto**

El proyecto consiste en el diseño y construcción de un puente vehicular doble atirantado de concreto y sus accesos, con una longitud total aproximada de 4,990 metros y cuatro carriles, ubicado sobre el Canal en el Atlántico, Provincia de Colón.

Contempla la conexión de la aproximación Oeste del puente con la carretera existente hacia la Costa Abajo de Colón e incluye un puente sobre el río Chagres, aguas abajo del vertedero de Gatún.

#### **Fechas Relevantes**

Disponibilidad de fondos<sup>1</sup>: diciembre de 2010.

Inicio del diseño: 2 de junio de 2011.

Inicio proyectado de la construcción: julio de 2012.

Año proyectado de terminación: 2015.

#### **Monto de Contratos Adjudicados**

Monto total al 31 de marzo de 2012: B/. 7,127,206.88.

---

<sup>1</sup> Este proyecto no forma parte del Programa de Ampliación por lo que su costo será cubierto bajo el Programa Regular de Inversiones de la ACP.







Resumen de licitaciones en proceso de contratación, órdenes de trabajo emitidas y contratos adjudicados para el Programa de Ampliación  
Actualizado al sábado, 31 de marzo de 2012

Autoridad del Canal de Panamá

<b>Contratos adjudicados en ejecución</b>									
No. de Contrato	Título del Contrato	Contratista	Monto del Contrato (B/.)	Saldo de Obligaciones (B/.)	Gastos a la Fecha (B/.)	Pagos por Adelantado (B/.)	Fecha de Adjudicación	Fecha de Inicio	Conclusión de Trabajos
262554	Servicios de asesoría técnica para la revisión del diseño del puente sobre el Canal en el Atlántico	CCCC-LBG CONSORTIUM	360,000.00	360,000.00	0.00	0.00	16-Mar-12	16-Mar-12	07-Jul-12
247815	Servicios de ingeniería para el diseño final de un puente sobre el Canal en el Atlántico	CCCC-LBG CONSORTIUM	6,496,598.53	3,155,839.57	3,340,758.96	0.00	02-Jun-11	02-Jun-11	27-Abr-12
<b>Total de contratos adjudicados en ejecución</b>			<b>6,856,598.53</b>	<b>3,515,839.57</b>	<b>3,340,758.96</b>	<b>0.00</b>			
<b>Contratos concluidos</b>									
No. de Contrato	Título del Contrato	Contratista	Monto del Contrato (B/.)	Saldo de Obligaciones (B/.)	Gastos a la Fecha (B/.)	Pagos por Adelantado (B/.)	Fecha de Adjudicación	Fecha de Inicio	Conclusión de Trabajos
255985	Compra de vehículo utilitario pequeño	Distribuidora David Ford Company S.A.	22,600.00	0.00	22,600.00	0.00	17-Nov-11	17-Nov-11	19-Dic-11
253881	Servicio de detección y limpieza de municiones y explosivos de consideración en área de la carretera del lado Oeste, Gatún	Fatutto S.A.	245,000.00	0.00	245,000.00	0.00	06-Oct-11	17-Oct-11	28-Dic-11
<b>Total de contratos concluidos</b>			<b>267,600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>267,600.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>Subtotal de contratos</b>			<b>7,124,198.53</b>	<b>3,515,839.57</b>	<b>3,608,358.96</b>	<b>0.00</b>			
<b>Otros contratos de inversión</b>			<b>3,008.35</b>	<b>0.00</b>	<b>3,008.35</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de contratos antes de intereses y descuentos</b>			<b>7,127,206.88</b>	<b>3,515,839.57</b>	<b>3,611,367.31</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de descuento por pronto pago</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de intereses</b>			<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>Total de contratos</b>			<b>7,127,206.88</b>	<b>3,515,839.57</b>	<b>3,611,367.31</b>	<b>0.00</b>			





---

# Contratos Adjudicados en Ejecución



## Contratos Adjudicados en Ejecución

Informe de Avance de los Contratos al 31 de marzo de 2012

---

### Servicios de asesoría técnica para la revisión del diseño del puente sobre el Canal en el Atlántico

---

**Estatus:** En Ejecución  
**Contrato de Referencia:** NA  
**Contrato No.:** 262554  
**Fecha de Adjudicación:** 16/Mar/2012  
**Monto del Contrato:** B/. 360,000.00  
**Gastos a la Fecha:** B/. 0.00  
**Fecha de Inicio:** 16/Mar/2012  
**Conclusión de Trabajos:** 07/Jul/2012 Est.  
**Contratista:** CCCC-LBG CONSORTIUM



---

### Descripción de los Trabajos

Este contrato consiste en proveer servicios de consultoría para la revisión del trabajo realizado por el consorcio CCCC-LBG (conformado por The China Communications Construction Company y The Louis Berger Group Inc.), el cual está ejecutando el contrato de diseño del puente sobre el Canal en el Atlántico. El contratista deberá identificar deficiencias, errores o fallas en el diseño, cálculos, planos, especificaciones y estimados de costos, que podrían tener un impacto en la futura licitación para la construcción de dicho puente. Los hallazgos tendrán que ser atendidos por CCCC-LBG para correcciones y revisiones.

---

### Estado Actual del Proceso

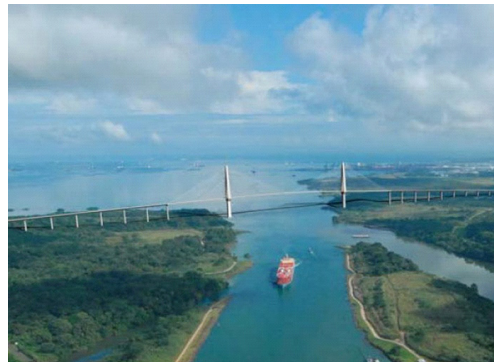
Este contrato fue adjudicado el 16 de marzo de 2012 a la compañía TYPASA-CLC S.L. El 22 de marzo de 2012 se celebró la primera reunión con el contratista, en la cual se le fue entregado formalmente el documento correspondiente al 75% del entregable del diseño, presentado por el consorcio CCCC-LBG. TYPASA debe proceder con la revisión de dicho documento y someter su informe a la ACP para el 16 de abril de 2012.

## Contratos Adjudicados en Ejecución

Informe de Avance de los Contratos al 31 de marzo de 2012

### Servicios de ingeniería para el diseño final de un puente sobre el Canal en el Atlántico

<b>Estatus:</b>	En Ejecución
<b>Contrato de Referencia:</b>	NA
<b>Contrato No.:</b>	247815
<b>Fecha de Adjudicación:</b>	02/Jun/2011
<b>Monto del Contrato:</b>	B/. 6,496,598.53
<b>Gastos a la Fecha:</b>	B/. 3,340,758.96
<b>Fecha de Inicio:</b>	02/Jun/2011
<b>Conclusión de Trabajos:</b>	27/Abr/2012 Est.
<b>Contratista:</b>	CCCC-LBG CONSORTIUM



### Descripción de los Trabajos

El trabajo básico (componente A) consiste en el diseño de un puente atirantado de concreto sobre el Canal de Panamá, en el sector Atlántico, con todos los sistemas y anexos que se requieran para hacer un trabajo completo; y el diseño de los viaductos de acceso este y oeste al puente en ambos lados del Canal. Se incluye también, como trabajo opcional (componente B), el diseño de una carretera que comunica el viaducto oeste de acceso al puente con la carretera existente hacia Costa Abajo de Colón, incluyendo un nuevo puente sobre el río Chagres, con todos los sistemas y anexos que sean necesarios para hacer un trabajo completo. Para ambos componentes, A y B, el contratista deberá diseñar todo el trabajo de nivelación y pavimentación de carreteras, otros puentes menores requeridos en el trazado final de los viaductos de acceso al puente y carreteras, cruces para fauna, drenajes, sistemas de iluminación, servicios públicos y sistemas de administración de tráfico. Se requiere realizar las investigaciones geotécnicas necesarias para completar el diseño final. Adicionalmente, los trabajos incluyen servicios de ingeniería geotécnica, pruebas de laboratorio, levantamientos topográficos y confección de planos, consideraciones estéticas, diseño arquitectónico de corredores, especificaciones finales y costo estimado de construcción, actualización del estudio de impacto ambiental preparado para el diseño conceptual del puente, y preparación de un estudio de impacto ambiental para la carretera oeste y el puente sobre el río Chagres.

### Estado Actual del Proceso

El contratista, CCCC-LBG Consortium, finalizó los estudios geotécnicos para el componente A del proyecto e dio inicio a los del componente B.

El 17 de febrero de 2012 se firmó una modificación para extender la fecha de los entregables de diseño y la fecha de finalización del contrato. Las fechas fueron modificadas de la siguiente forma: el 75% del entregable del diseño para el 9 de marzo, el borrador del informe del diseño final para el 15 de abril y el informe del diseño final para el 27 de mayo de 2012.

En cumplimiento con lo estipulado, el 9 de marzo, el contratista entregó el 75% del entregable del diseño del componente A, el cual está siendo evaluado por la ACP. Este entregable es el insumo principal para el proceso de preparación del pliego preliminar para la licitación de la construcción del puente y de sus viaductos de acceso.

---

# Contratos Concluidos



## Contratos Concluidos

Informe de Avance de los Contratos al 31 de marzo de 2012

---

### Servicio de detección y limpieza de municiones y explosivos de consideración en área de la carretera del lado Oeste, Gatún

---

**Estatus:** Concluido  
**Contrato de Referencia:** NA  
**Contrato No.:** 253881  
**Fecha de Adjudicación:** 06/Oct/2011  
**Monto del Contrato:** B/. 245,000.00  
**Gastos a la Fecha:** B/. 245,000.00  
**Fecha de Inicio:** 17/Oct/2011  
**Conclusión de Trabajos:** 28/Dic/2011  
**Contratista:** Fatutto S.A.



---

### Descripción de los Trabajos

Detección de municiones y explosivos de consideración y limpieza, cuando sea necesario, en el área de la carretera oeste (línea base de 7,500 metros de longitud, secciones transversales cada 20 metros x 100 metros de longitud, 4 áreas adicionales de 1,000 metros cuadrados cada una y puntos donde se realizarán perforaciones geológicas) para el proyecto Puente sobre el Canal en el Atlántico.

---

### Estado Actual del Proceso

Este contrato fue adjudicado a la empresa Fatutto S.A. el 6 de octubre de 2011. Los trabajos en campo iniciaron el lunes 17 de octubre de 2011 después de las coordinaciones necesarias entre los equipos de campo del contratista y el consorcio CCCC-LBG encargado del diseño del Puente sobre el Canal en el Atlántico. Los trabajos de campo finalizaron de forma satisfactoria el 17 de diciembre y el contratista realizó la demolición de los elementos encontrados el 28 de diciembre de 2011.

## Contratos Concluidos

Informe de Avance de los Contratos al 31 de marzo de 2012

---

### Compra de vehículo utilitario pequeño

---

**Estatus:** Concluido  
**Contrato de Referencia:** NA  
**Contrato No.:** 255985  
**Fecha de Adjudicación:** 17/Nov/2011  
**Monto del Contrato:** B/. 22,600.00  
**Gastos a la Fecha:** B/. 22,600.00  
**Fecha de Inicio:** 17/Nov/2011  
**Conclusión de Trabajos:** 19/Dic/2011  
**Contratista:** Distribuidora David Ford Company S.A.



---

### Descripción de los Trabajos

Compra de vehículo tipo camioneta 4x4 SUV utilitaria pequeña con cabina cerrada para el equipo de administración del proyecto del Puente sobre el Canal en el Atlántico.

---

### Estado Actual del Proceso

Vehículo fue recibido y está siendo utilizado para inspecciones en campo.